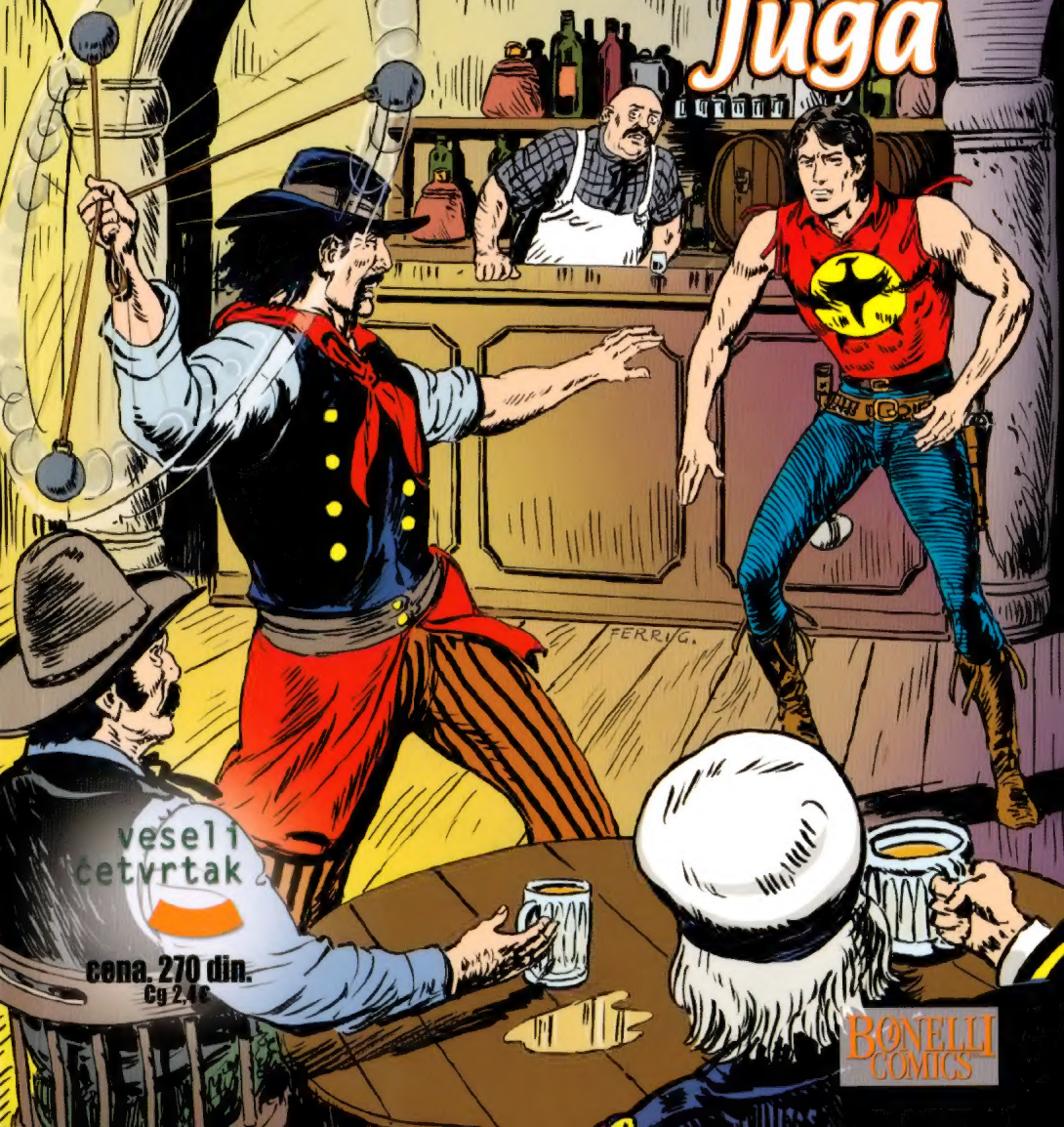


ZAGOR

Pod nebom Juga



veseli
četvrtak

cena. 270 din.
Cg 2,4c

BONELLI
COMICS

ZAGOR

POD NEBOM JUGA BR. 112 1. 9. 2016.

mesечно izdanje

autor lika

Guido **NOLITTA**

tekst

Moreno **BURATTINI**
Luigi **MIGNACCO**

ortož

Gianni **SEDIOLI**
Marco **VERNI**

naslovna strana

Gallieno **FERRI**

glavni urednik

Dušan **MLADENOVIC**

prevod

Marija **ĐORĐEVIĆ**

lektura

Snežana **GLIGORIJEVIĆ**

redakcija

Igor **MALOVIĆ**,
Aleksandar **MICIĆ**

izdavač

GRAFART, Beograd, 011 264 89 43
e-mail: redakcija@veselicevrtak.com

štampa

SD PRESS D. O. O.

distribucija

BEOKOLP D. O. O.



facebook.com/veselicevrtak
twitter.com/veseli_cetvrtak

broj originala **580 ZENITH GIGANTE 631**

naslov originala **Sotto il cielo del sud**

ZAGOR – izdanje prema ugovoru sa

SERGIO BONELLI EDITORE

Copyright © 2016. Sergio Bonelli Editore.

Licensed through Panini SpA.

Godina izdanja 2016.

CIP Katalogizacija u publikaciji, Narodna biblioteka Srbije

ISBN 978-86-87609-03-7 COBISS.SR-ID 146118668



Matorimikica & Magicni Vetar

Dragi
čitaoci,



TRAFIKAT

Za sva propuštena izdanja edicije Veseli četvrtak, možete se obratiti putem mejla: klubcitalaca@veselicevrtak.com, telefonom: 011 271 0 488, ili ih možete kupiti u maloprodajnim OBJEKTIMA

- u **Beogradu**: Sarajevska 29 • Bulevar despota Stefana 74 • Bulevar despota Stefana 93
- 27. marta 33 • Bulevar kralja Aleksandra 199a • Cara Dušana 29 • na Banjici, Crnotravska 7-9 • Kneza Višeslava 31 • Dimitrija Tucovića 119 • Zdravka Čelara 12
- Branka Krstanovića 5, lokal 2 • Resavska 35 • u **Zemunu**: Aleksandra Dubčeka 2
- Kosovska 1 • na **Novom Beogradu**: u 23. bloku, Milutina Milankovića 34
- 45. blok, Jurija Gagarina 231/III/lokal 118 • u bloku 70a, Omladinskih brigada
- 61. blok 10 • u 44. bloku, Gandijeva 148a, lokal 32 • u 61. bloku, Dr. Ivana Ribara 91v
- u **Borči**: Bratstva i jedinstva 28a • u **Novom Sadu**: Sutjeska 2 (Spens)
- u **Kraljevu**: Omladinska 26 • u **Šapcu**: Masarikova 5 • u **Kragujevcu**: Kralja Petra Prvog 32 • u **Bogatiću**: Vojvode Stepe 33,
- kao i u **STRIPOTEKAMA DARKWOOD** • u **Beogradu**: Lomina ulica broj 5 • u **Novom Sadu**: Bulevar oslobođenja 60 • u **Nišu**: Generala Miloja Lešjanina 1.

Do sledećeg broja, redakcija **veseli četvrtak**

DO SADA OBJAVLJENI NASLOVI ZAGOR KOJE MOŽETE DA PORUČITE :

16. Ljudi sa granice 17. Čovek koji je došao sa Istoka 18. Srce i mač 19. Vreme osvete 20. Tamo gde protiče reka 21. Traperi iz Fort Eroua 22. Hjuroni! 23. Banda Razrokog 24. Juriš Mohava 25. Misisipi 26. Blindirani vagon 27. Pljačkaši 28. Povratak mutanta 29. Vojna pratnja 30. Vatra klopka 31. Čovek sa dva mozga 32. Indijanska magija 33. Misteriozna dolina 34. Kraljevstvo straha 35. Mrtva šuma 36. Ratnici noći 37. Tajna talismana 38. Indijanci iz prerije 39. Neistražene zemlje 40. Odložena smrt 41. Kameni div 42. Rečni vukovi 43. Cena izdaje 44. Paklena horda 45. Na ivici vulkana 46. Krv Mohava 47. Napušteni rudnik 48. Bez milosti 49. Okrutni Havak 50. Do poslednjeg daha 51. Znak zla 52. Gospodar tame 53. Plezent Point 54. Severni povratnik 55. Zagor protiv Mortimera 56. Gussarska pećina 57. Crna krila noći 58. Vampirica Ilenija 59. Krijumčari iz lagune 60. Omča za Gambit 61. Kauboji 62. Zaustavite dželata! 63. Divlja zemlja 64. Tamo gde lešinari lete 65. Senke u šumi 66. Pun mesec 67. Tama boje krvi 68. Ljudi i vukovi 69. U potrazi za Zagorom 70. Ujed zmije 71. Smrtonosni izazov 72. Povratak Diging Bila 73. Žute senke 74. Crno ogledalo 75. Sahranjeni užas 76. Planine strave 77. Ljudi izvan zakona 78. Selo bezumlja 79. Veliki turnir 80. Poslednja borba 81. Ponekad se vraćaju 82. Izdanci zla 83. Manituov kovčeg 84. Skiptar Tin Hinan 85. Kušitski nekomanti 86. Bog praha 87. Dvoboj na okeanu 88. Zaliv aligatora 89. U kraljevstvu Kadžuna 90. Beskrajna noć 91. Na putu za Panamu 92. Put zlata 93. Paciři! 94. Mumija sa Anda 95. Na tragu Dekstera Grina 96. Kuško 97. Grad na Kordiljerama 98. Zeleni lavirint 99. Na obali velike reke 100. Žene ratnice 101. Pirane! 102. Krv nad Bajjom 103. Vetar pobune 104. Vojska ludaka 105. Sertao 106. Pobuna kangasairosa 107. Iščekli svet 108. Okršaj titana 109. Most nad provalijom 110. Proročanstvo 111. Sudnji dan

NASLOVI TREKUTNO U PRODAJI NA SVIM KIOSCIMA :

Mister No 59,
Oreza devojka



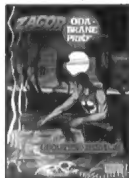
Tex 51,
Blokiran put



Zagor Specijal 28,
Petočlana banda



Zagor Odabrane
priče 35,
Uletec zemlja



Martin Mystere 37,
Krajičkom oka



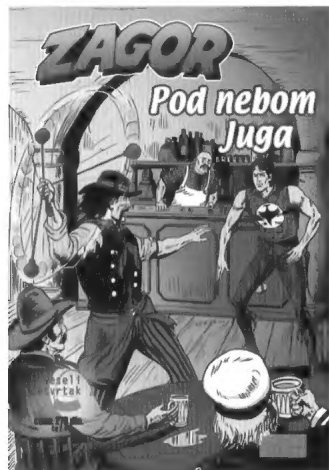
Dylan Dog 111,
Begunica



Dylan Dog
Super book 37



Napoleon 3,
Ludi Barakan





ZAGOR

**POD
NEBOM
JUGA**

Patagonija!

veseli četvrtak



Ovog meseca završavamo priču o zemljotresu u Konsepsionu i odmah zajedno sa našim junacima odlazimo u najjužniji deo Južne Amerike – Patagoniju! Kao što na osnovu mape sa 35. strane možete zaključiti, ona se nalazi istočno od Anda i južno od reka Neuken i Kolorado. Površina koju zahvata iznosi 787.291 km² i u njoj danas živi 1.740.800 ljudi (prema popisu iz 2001. godine), tj. 4,5% od ukupnog broja stanovnika Argentine. Važi za zemlju krajnosti, budući da je u njoj moguće iskusi najviše temperature na kontinentu, ali i 45 stepeni u plusu tokom leta, kao i da se jedno od drugog nalaze mesta koja imaju najviše padavina tokom godine i ona sa velikim sušnim površinama.

Ljudska naselja u ovom području stara su hiljadama godina. Neki arheološki nalazi potiču čak iz desetog milenijuma p. n. e., mada se kasnija nalazišta iz osmog milenijuma mnogo sigurnije prepoznaju. Čini se da je ovo područje neprekidno bilo nastanjeno raznim kulturama, a detalji naizmeničnih talasa migracije jedva da su istraženi. Među urođeničkim narodima su i Teuelče, glavni junaci priče pred vama, koji su bili skoro sasvim istrebljeni posle prvih susreta s Evropljanima.

Ekspedicija Fernanda Magelana, koji je prolazeći pored obale dao imena mnogim upadljivim mestima (Zaliv San Matijas, Rt 11 000 devica, tj. današnji Zaliv devica, itd.), prvi put je zabeležila oblast Patagonije u evropskim izvorima 1520. godine. Međutim, postoji teorija da su pre njega i drugi moreplovci došli do ovog područja. Beleške Ameriga Vespučija iz 1502. jasno govore da je bio na ovoj geografskoj širini, ali nije uspeo precizno da opiše glavne odlike ovog područja (kao što je Rio de la Plata, najveći estuar na svetu, koji nastaje na ušću reka Parana i Urugvaj u Atlantski okean), što izaziva izvesne sumnje u to. Ipak, geografija Patagonije najviše duguje Pedru Sarmijentu de Gamboi, koji se naročito posvetio jugozapadnom području i sačinio pažljiva i tačna snimanja terena. Španska vlada zanemarila je naselja koja je on otkrio, pa su ona vremenom propadala i bila u toliko jadnom stanju da ih je Tomas Kavendish, poznati engleski istraživač koji ih je posetio 1587, nazvao Puerto Ambre – Luka gladi.

Prema Antoniju Pigafeti, jednom od malobrojnih preživelih iz Magelanove ekspedicije, upravo je Magelan dao ime *Patagão* (ili Patagoni) stanovnicima na koje je naišao, a ime Patagonija čitavom oblasti. Iako njegove beleške ne opisuju kako je to ime nastalo, kasnije popularne

interpretacije veruju da koren reči znači „zemlja velikih stopala”. Iako zvuči živopisno, ova etimologija, međutim, nije sasvim pouzdana. Najveće interesovanje u Pigafetinim beleškama izazvali su susreti s lokalnim stanovnicima, za koje je tvrdio da su visoki osam do dvanaest stopa: „...tako visoki da smo im dosegali samo do pojasa”. Ova navodna rasa patagonskih divova ili Patagonaca ušla je u opšta evropska shvatanja o malo poznatoj i dalekoj zemlji i bila podgrevana kasnijim izveštajima drugih ekspedicija i slavnih istraživača, poput Frensis Džeksa (prvi Englez koji je oplovio Zemlju od 1577. do 1580. godine), koji su potvrđivali takve vesti. Rane karte Novog sveta ponekad su dodavale legendu *regio gigantum* (područje džinova) teritoriji Patagonije. Ovakav opšti utisak i verovanja potrajali su čak sledećih 250 godina, a 1767. senzacionalno su osveženi kada je objavljena jedna „zvanična” (iako anonimna) beleška sa nedavnog putovanja oko sveta Džona Bajrona brodom „Delfin”. Bajron i posada proveli su neko vreme na obali, a ta publikacija je nudila dokaz o postojanju divova i preko noći postala bestseller. Međutim, „patagonska groznica” naprasno je prestala samo nekoliko godina kasnije, kada je objavljena jedna vrlo trezvena i analitička beleška. Na osnovu zvaničnih brodskih dnevnika, postalo je jasno da ljudi koje je Bajronova ekspedicija srela možda jesu bili visoki, ali svakako nisu bili džinovi. Nakon toga, interesovanje za ovu temu naglo je splasnulo, iako su svest o tome i verovanje u mit opstali čak do XX veka.

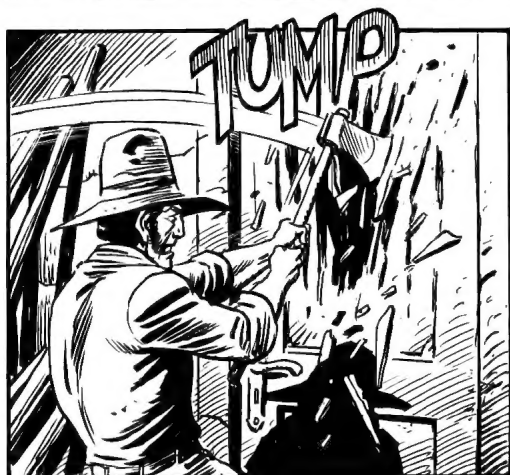
Ekspedicije brodova „Avantura” (1826–1830) i „Bigl” (1832–1836), pod komandom Filipa Parkera Kinga odnosno Roberta Ficroja, bile su od velike važnosti, a ova druga zapamćena je po tome što je u njoj učestvovao Čarls Darvin, ali i zato što je opisana u našem stripu, naravno. Kapetan Džordž Čovort Musters je 1869. godine, lutajući u društvu grupe Teuelčesa čitavom dužinom zemlje: od moreuza do Manzenrosa na severozapadu, sakupio gomilu informacija o narodu i njegovom načinu života.

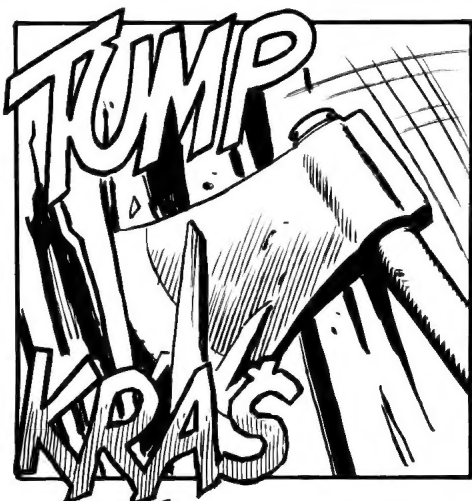
Svim našim čitaocima će biti zanimljiv podatak da su dva najtraženija pljačkaša banaka sa američkog Divljeg zapada, čuveni Buč Kasidi i Sandens Kid, jedno vreme živeli u ocaravajućoj Patagoniji. Od opljačkanog novca kupili su 5 000 hektara zemlje i od 1901. do 1905. bavili se isključivo stočarstvom. Legenda kaže da je, stigavši prvi put u ovu oblast, Buč Kasidi pitao: „Imate li ovde bandita?”



ČILEANSKI GRAD KONSEFISION UNIŠTEN JE RAZORNIM ZEMLJOTRESOM. ZAGOR, ČIKO I GLUMCI IZ DRUŽINE DEFLANO I MATAMOROS, NJIHOVI PRIJATELJI, USPELI SU DA SE SPASU, ALI IMA NA HILJADE MRTVIH. MEĐU PREŽIVELIMA JE I FRATAR TOMAS, SUMANUTI PROPOVEDNIK SA OGROMNIM BROJEM SLEDBENIKA, KOJI JE KRIVICU ZA KATAKLIZMU PRIPISAO BEZBOŽNIŠTVU GUVERNERA DIJEGA DE VALDAVIJE. VELIKI BROJ GRAĐANA, KOJE JE TAJ FANATIK PODSTAKAO NA LINOČ, USTAJE PROTIV POLITIČARA, KOME SE SASVIM SLUČAJNO PRIDRUŽIO I PRIRODNJAK ČARLS DARVIN, ISKRCAVŠI SE U LUKU NEPOSREDNO NAKON KATASTROFE. DUH SA SEKIROM POKUŠAVA DA SPASE OBOJICU, ALI BIVA PRINUDEN DA SE ZAJEDNO S NJIMA ZABARIKADIRA U RUŠEVINAMA JEDNE PALATE. U MEĐUVREMENU, GUZMAN I LEON, DVOJICA BANDITA KOJI IMAJU NERAŠČIŠĆENE RAČUNE SA JUNAKOM IZ DARKVUDA, ZAROBILI SU ČIKA I GLUMCE...

PIŠE: BURATTINI
CRTAJU:
SEDIOLI-VERNI



























KUD LI
SU NESTALI
ČIKO I GLUMCI
IZ DRUŽINE
DEPLANO?



BILO BI DOBRO
DA SE ŠTO PRE UKRCA-
TE NA VAŠ BROD,
MISTER!

DA... NA-
RAVNO... DAJTE
MI SAMO MALO
VREMENA DA
DODEM
SEBI!



NAREDNICE PEREIRA...
PREUZMITE UHAPŠENE... ODVEDITE IH TAMO
GDE SMO ZATVORILI ŠAKALE KOJE SMO
IZNENADILI DOK SU KRALI
PO RUŠEVINAMA!

NARAV-
NO, GOSPO-
DINE!



ČIM BUDEMO BILI U
STANJU DA ORGANIZUJEMO SU-
ĐENJE, SUDIJA ĆE ODLUČITI O
NJIHOVIM SUDBINAMA!

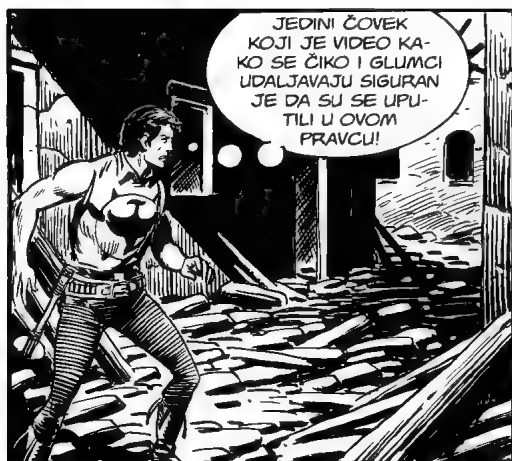
NADAM
SE DA ĆE TO
BITI USKORO,
PASTORE.



DUGUJEM VAM ŽI-
VOT, KAPETANE... I PRE-
PORUČIĆU VAS ZA UNA-
PREĐENJE PO HIT-
NOM POSTUPKU!

HVALA VAM,
GOSPODINE GU-
VENERU... IPAK, JA
SAM SAMO VRŠIO
SVOJU DU-
ŽNOST.



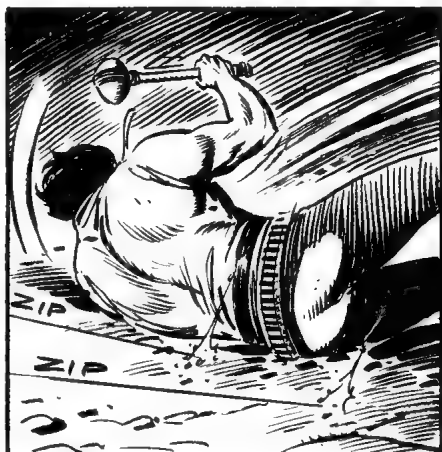






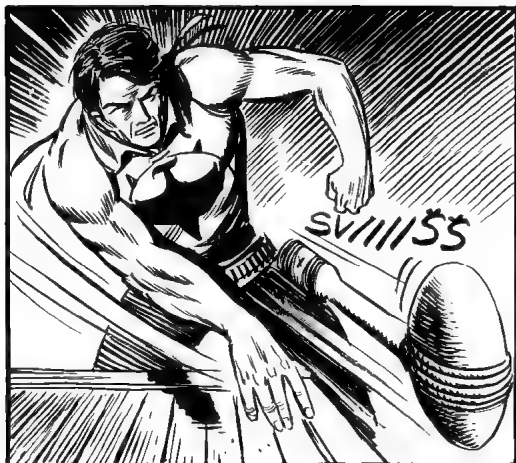




















„ČAK SAM LIČNO ODVEO TROJE TIH LJUDI U LONDON: DVA MUŠKARCA I JEDNU ŽENU. CILJ JE BIO DA NAUČE NAŠ JEZIK I BUDU VASPIHAVANI U DUHU NAŠE RELIGIJE I OBIČAJA...”



PRE IZVESNOG VREMENA, VRATILI SMO IH U NJIHOVU ZEMLJU KAKO BI PRENELI ZNANJA SVOJIM SUNARODNICIMA, A MI SMO ČEKALI DA U TOJ OBLASTI OSNUJE MO EN- GLESKA UTVRĐENJA I LUKE.



ISTORIJSKI
PODATAK.

KAPETAN FICROJ IM JE ČAK DAO IMENA KOJA ZVUČE KAO BRITANSKA... MUŠKARCIMA: DŽEMI BATON I JORK MINSTER, A DEVOJCI: FUEJDŽIJA BASKET.



HMM...

UVEK SAM ZABRINUT KADA ČUJEM DA SU DOMOROCI ODVEDENI IZ SVOJE ZEMLJE, ILI KADA IH NA SILU CIVILIZU- JU... IPAK, NADAM SE DA JE VAŠ POKUŠAJ URODIO PLODOM.



AKO HOĆETE DA PRIČAMO O TOME, MORATE NAS POSETI- TI NA NAŠEM BRODU, MISTER... IDEMO, DARVINE!

U REDU, KAPETA- NE...

















SVIH MI BRKOVA MOJE
PORODICE! ZAŠTO SI ME DO-
VEO NA OVO MESTO, ZAGORE? NA
KRAJU SMO ZAVRŠILI USRED
PROKLETOG RATNOG
PODRUČJA!

TJA, ARGENTINSKA
PAMPA NIJE OPASNIIJA
OD PROSTRANIH PRERIJA
ILI ŠUMA SEVERNE
AMERIKE.

VUUUUUUUU



POKUŠAĆEMO DA
SE DRŽIMO ŠTO DA-
LJE OD INDIJOŠA
BRAVOSA.

JESI LI SIGURAN
DA ĆEMO U PUNTI
ARENAS NAPOKON
NAĆI DEKSTERA
GRINA?



DA... NA OSNOVU ONOGA
ŠTO SU NAM REKLI, TO JE
OBAVEZNA STANICA ZA SVAKOG
KO HOĆE PLOVEĆI DA PRODE
RT HORN, POSLEDNJE ME-
STO NA JUŽNOAMERIČ-
KOM KONTINENTU.



AMAZONKE SU MI
REKLE GDE SE NALAZI
MESTO KOJE JAMBO I ON
TRAŽE... U LEDENIM ZE-
MLJAMA JUŽNOG
KONTINENTA!



TO JE NEISTRAŽENA OBLAST,
POD VEĆITIM LEDOM, KOJA OKRUŽUJE
JUŽNI POL... SVAKO KO SE USUDI DA
TAMO ODE, MORA SE OBEZBE-
DITI ZALIHAMA U LUCI PREMA
KOJOJ SMO KRENULI.





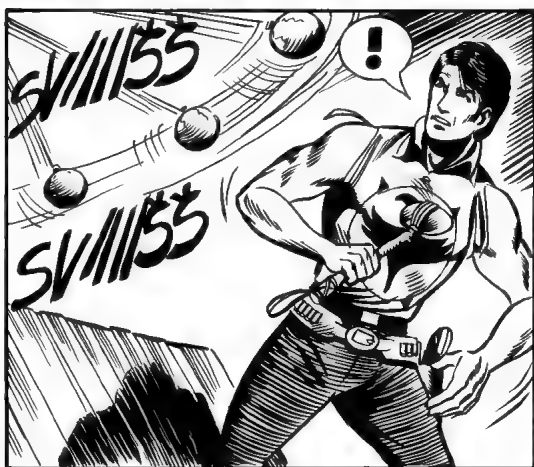


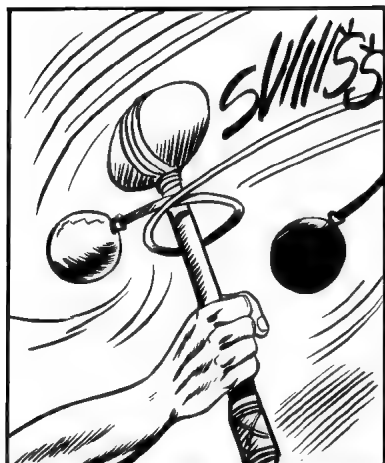














SLEDEĆEG DANA, U RANU ZORU, „MARILENA“ JE ISPLOVILA IZ KARMEN DE PATAGONES.



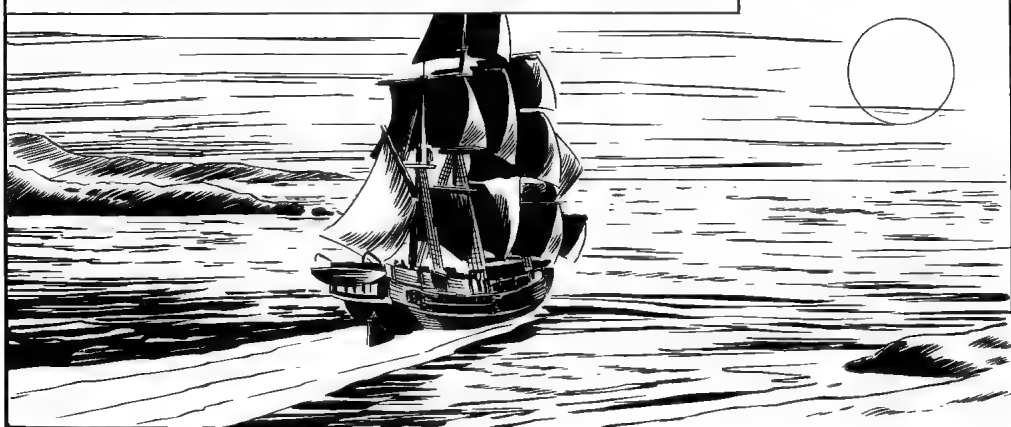
NAKON ŠTO SE BROD SPUSTIO DVADESETAK MI-
LJA NIZ RIO NEGRO...



...PROŠAVŠI PORED FARMI NA KOJIMA SU I DA-
LJE BILE VIDLJIVE POSLEDICE NAPADA INDIOSA...

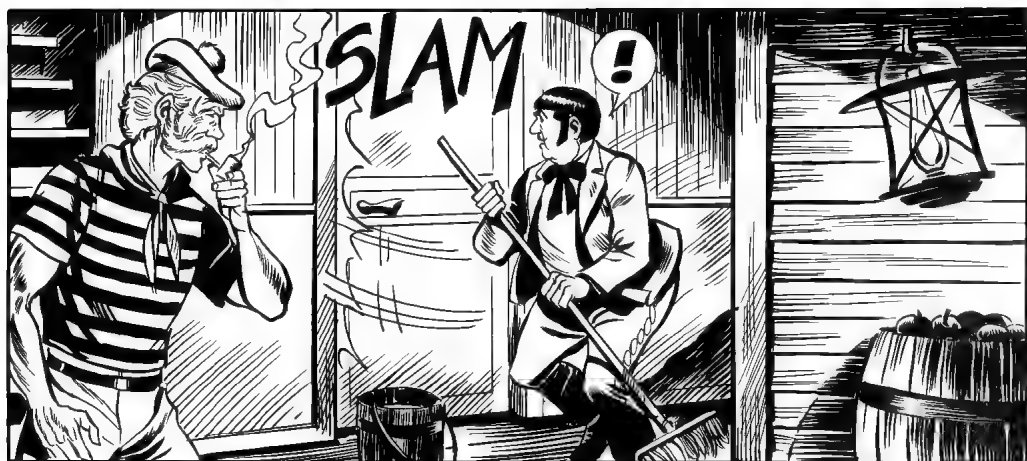


...UPLOVIO JE U ATLANTSKI OKEAN I UPUTIO SE PREMA JUGU...











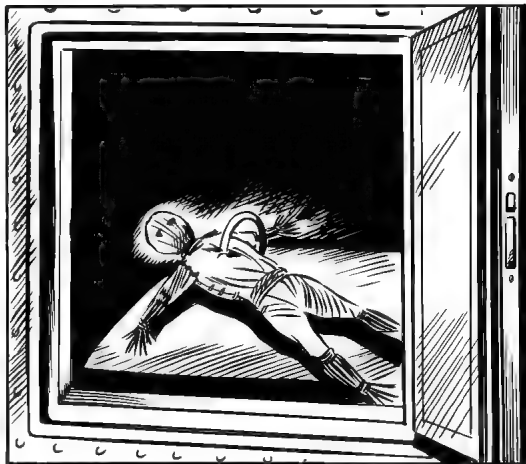


TE VEČERI...



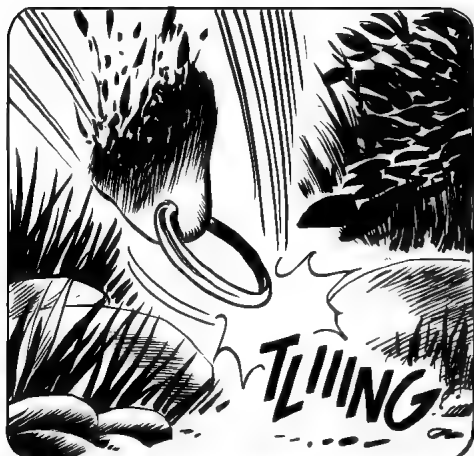
OPET SAM OSETIO
PROBADANJA U LEDI-
MA... MOŽDA SE
SPREMA NE-
VREME!

KAKO VI KA-
ŽETE, GOSPO-
DINE... PODELIČU
LJUDIMA ZA-
DATKE!











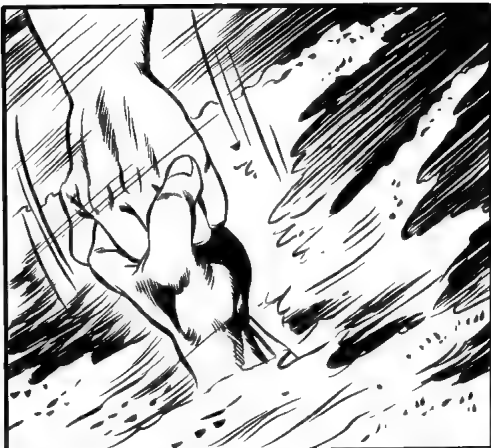


















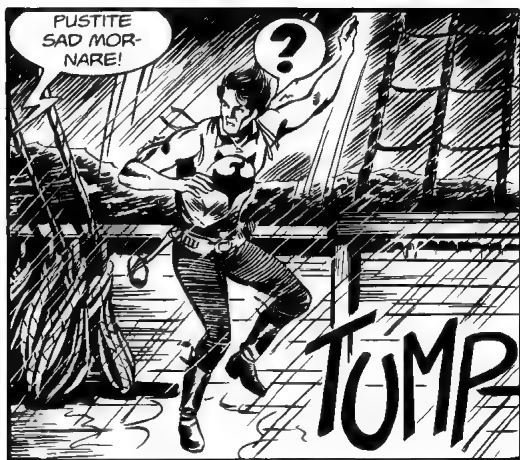














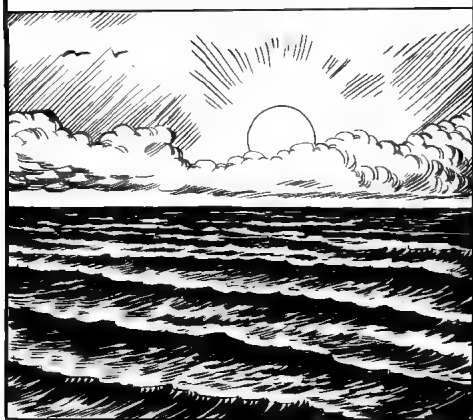








OLUJA SE SMIRILA TEK U ZORU...



...OSTAVLJAJUĆI ZA SOBOM RAZOČARAVAJUĆI BILANS!



ISTOG DANA, POSLEPODNE....



PRIMETIO
SAM. SIGURNO SVA
OVA LETEĆA ZUJEĆA
STVORENJA DO-
LAZE ODAN-
DE!

TO NIJE
DOKAZ DA SMO
BLIZU OBALE,
ČIKO!

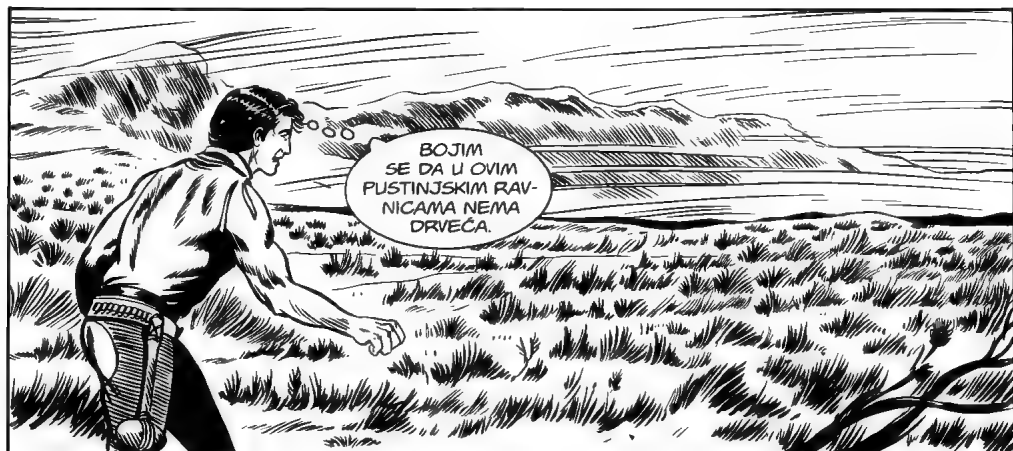


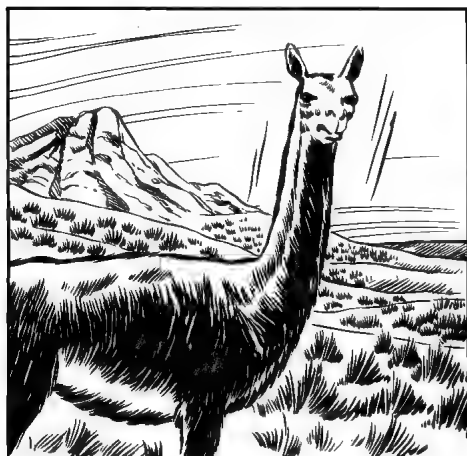
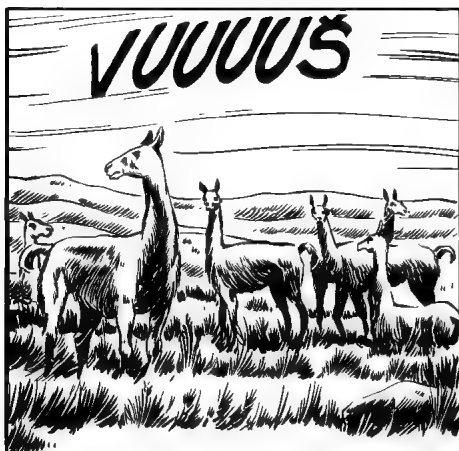
VETAR JE POČISTIO OVE
ZEMLJE, PA SE ZBOG TOGA
ČESTO DEŠAVA DA OBLACI
INSEKATA BIVAJU ODUVANI
PEDESET-ŠEZDESET
MILJA OD KOPNA!

„MARILENA“ SE USIDRILA NA UŠĆU REKE, NEDALEKO OD RUŠEVINA NEKADAŠNJE ŠPANSKE KOLONIJE...

















U PREDVEČERJE...







DA LI SI
VIDEO TRAGO-
VE INDIOSA U
BLIZINI?

JESAM. NISAM
SASVIM SIGURAN,
ALI MISLIM DA SU ME
POSMATRALI DOK
SAM LOVIO.



NISU NIŠTA PREDUZELI. NA
OSNOVU SVOG ISKUSTVA SA DO-
MOROCIMA, NE TREBA SRLJATI
U OPASNOST. JOŠ JE GORE
AKO NEVOLJE SĀMI
TRAŽIMO!

ZBOG TOGA
NISI REKAO NI-
ŠTA KADA SI
SE VRA-
TIO?



UPRAVO TAKO, HERCOG.
BOLJE JE DA LJUDI NE ZNAJU
ZA INDIOSE, TAKO NIKO NEĆE
PRAVITI GLUPOSTI I RIZIK
ĆE BITI MANJI ZA
SVE NAS!



HA-HA! ODOBRAVAM TVOJE
PONAŠANJE, ZAGORE! NASTAVI DA
ČUVAŠ OVU TAJNU... OTIĆI ĆEMO ODAV-
DE A DA NE VIDIMO I NE OSETIMO
NA SVOJOJ KOŽI NIJEDAN VRH
KOPALJA UROĐENIKA!



MISLIM DA ĆE NAS
INDIOSI SAMO DRŽATI NA OKU I
DOPUSTITI NAM DA LOVIMO NA NJI-
HOVOJ ZEMLJI. MOŽDA ĆE KROZ NE-
KOLIKO DANA POKUŠATI DA USPO-
STAVE KONTAKT SA NAMA. MO-
RAMO DA IH PRIHVATI-
MO U MIRU.

DAČU UPUTSTVA
LJUDIMA KAKO DA
SE PONAŠAJU. ISKRE-
NO, VIŠE BIH VOLEO DA
ODEMO ODAVDE A DA
NE VIDIMO NJIHOVE
RUŽNE NJU-
ŠKE.



AUNKENK
JE VELIKI LOVAC,
KASIKU!

'STRANAC.



PRATIO JE NAUJE BEZ
KONJA, TRČEĆI BRZO POPUT
VETRA... ZATIM JE UZEO
SEKIRU SA KAMENIM
VRHOM...



...I BACIO JE SLIČNO
KAO ŠTO MI BACAMO BO-
LAS... U PRVOM POKUŠAJU,
POGODIO JE NAUJU U
GLAVU I UBO JE.

OOOOHHH..



HMM... NADAM SE DA
OSTALI LJUDI KOJI SU DOŠLI S
MORA NISU TOLIKO VEŠTI, INAČE
ČE UBITI SVE NAUJE, A MI ČEMO
OSTATI BEZ HRANE! ŠTA TI
MISLIŠ, IDŽEMONE?

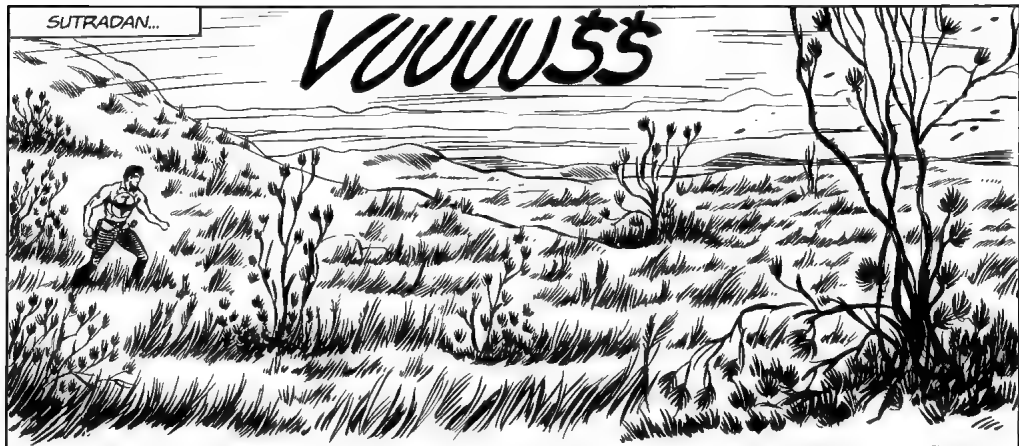
'ČERKA.



NE TREBA DA VE-
RUJEMO AUNKENKU...
POGOTOVO AKO
JE VEŠT LO-
VAC!

SUTRADAN...

VUUUUSS



EVO TRA-
GOVA. OTIŠLI
SU NA OVU
STRANU.



BRDO ME ZA-
KLANJA OD NJIHOVH
POGLEDA. TREBALO
BI DA MOGU
DA IH...

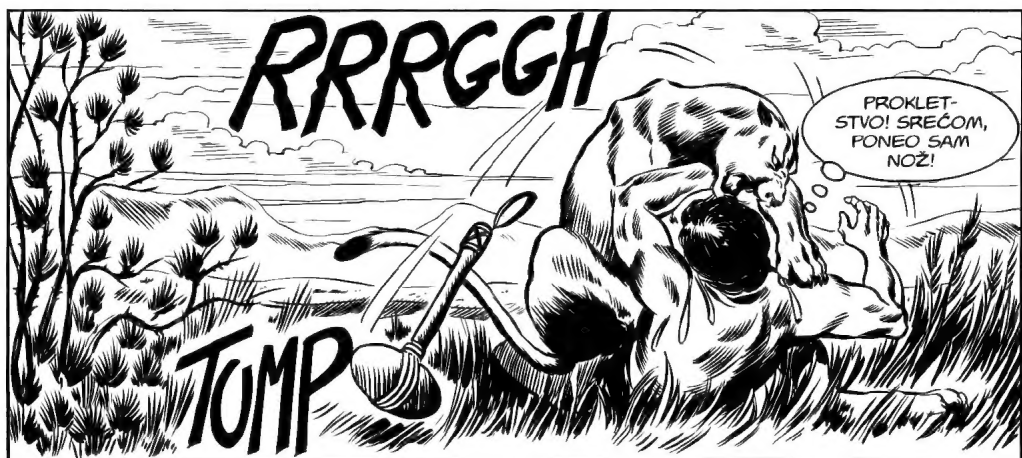


...IZNENADIM!





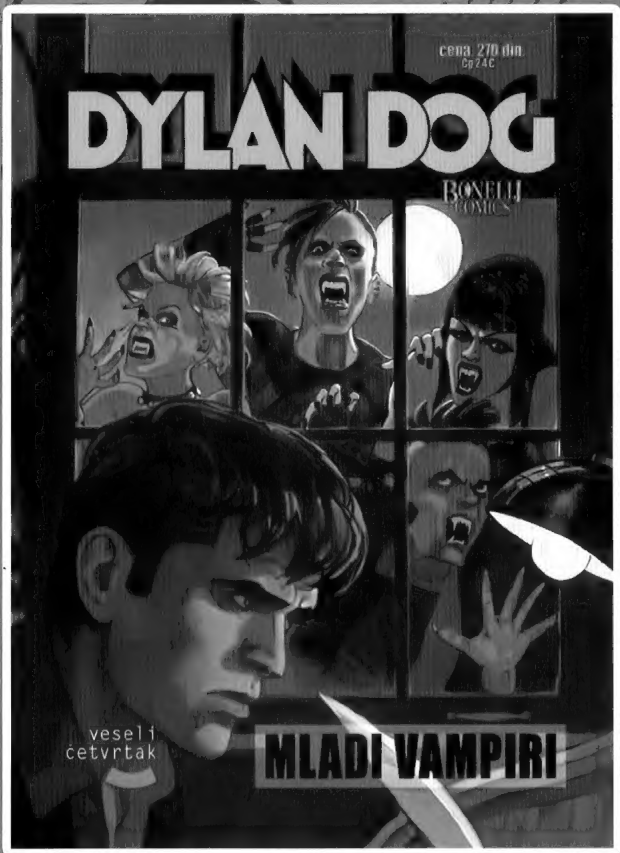






U SLEDEĆEM BROJU:

Kamena šuma



OD IDUĆEG ČETVRTKA NA KIOSCIMA



